

Grindelwald 11 12 Bussalp

Winter pleasure

Bussalp ist das sonnige Paradies für den Nichtskifahrer und das Mekka für den Schiffler. Die gelben «Grindelwald Busse» bringen Sie auf die Sonnenterrasse Bussalp mit einmaliger Panoramansicht auf 1800 m.Ü.M. Verweilen an der klaren Wintersonne, sich Vergnügen im Familien Schneepark. Während, doch vor allem das Schlitteln bieten Ihnen auf der Bussalp den vollen Genuss! Mit welchem Gefühl auch immer, ob mit Schlitten, Rodel oder Velogemel, Hurra!-Auf geht es zu den stehenden Schlittelabfahrten City Run, Big Pinterfritz oder Family Run. Krönen Sie Ihren Aufenthalt in Grindelwald mit einem gemütlichen Fondue-Plausch am Abend und anschliessender, romantischer Schlittelabfahrt unter Sternenhimmel... Ein einmaliges Wintervergnügen für Jung und Alt!

Bussalp is a sun-drenched paradise for the non-skiier and Mecca for tobogganing fans! The yellow «Grindelwald Busses» transport you up to the sun terrace at 1800 metres above sea level from where you can enjoy a marvellous view of the Bernese Alps. Enjoying the crisp winter sun, having fun in the Family Snow Park, walking, and above all tobogganing on Bussalp are the ultimate in treats! Whether you choose a sledge, «Rodel» or «Velogemel» - Hurra! Let's take off for the many slopes - City Run, Big Pinterfritz and Family Run. Round off your perfect day with a delicious, cosy fondue and sledge home under the stars... A most pleasurable winter experience for young and old!

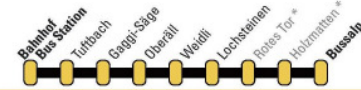


Tel. 033 8541616 · www.grindelwaldbus.ch

The ultimate tobogganing fun in daytime and at night



Fahrplan



Fahrplan gültig/Timetable valid: 17. Dezember 2011 bis 11. März 2012

	1	1	1	1	1	4	2	2	3	3		
Bahnhof	09.20	09.55	10.55	11.55	12.55	13.55	14.55	15.55	17.55	19.25	19.55	20.55
Gaggli-Säge	09.30	10.05	11.05	12.05	13.05	14.05	15.05	16.05	18.05	19.35	20.05	21.05
Weidli	09.37	10.12	11.12	12.12	13.12	14.12	15.12	16.12	18.12	19.42	20.12	21.12
Bussalp	10.00	10.35	11.35	12.35	13.35	14.35	15.35	16.35	18.35	20.05	20.35	21.35

Fahrplan gültig/Timetable valid: 12. März bis 9. April 2012

	1	1	1	1
Bahnhof	09.55	11.55	13.55	15.55
Gaggli-Säge	10.03	12.03	14.03	16.03
Weidli	10.10	12.10	14.10	16.10
Bussalp	10.25	12.25	14.25	16.25

1 Nur bei guter Witterung / In good weather only
 2 Abendfahrten täglich; mind. 12 Personen; keine Ermässigung gültig; Anmeldung erforderlich
 Evening excursions daily with a minimum of 12 people; no reductions; reservation necessary
 3 Abendfahrten nur Freitag und Samstag; mind. 12 Personen; keine Ermässigung gültig; Anm. erf.
 Evening excursions Friday and Saturday with a minimum of 12 people; no reductions; reserv. nec.
 4 Mindestens 12 Personen; Anmeldung erforderlich
 Minimum of 12 people; reservation necessary

Anmeldung für Abendfahrten und Gruppen erforderlich
 Reservation necessary for evening excursions and groups
 Bergrestaurant Bussalp Tel. 033 853 37 51
 Die Kurse verkehren nur, wenn die Strassenverhältnisse es gestatten. Für Anschlüsse und Einhaltung der Abfahrtszeiten besteht keine Gewähr. Bus service only operates when road conditions allow. Neither connections nor adherence to the timetable can be guaranteed.

Autobusbillett/ Bus ticket

Grindelwald-Bussalp	Erwachsene / Adults	CHF 22.00
Grindelwald-Bussalp	Kinder / Children	CHF 11.00
Familienkarte nur tagsüber gültig / Family card only valid during the daytime		
Grindelwald-Bussalp	(mit GA und 1/2 Abo)	CHF 11.00
Auf Abendfahrt keine Ermässigung / No reduction in the evening		
Rücktransport/ Transport back ab Weidli	Erwachsene / Adults	CHF 3.00
Rücktransport/ Transport back ab Weidli	Kinder / Children	CHF 2.00
Preise gültig nur für Schlittler Grindelwald Bus / Prices only valid for those tobogganing with Grindelwald Bus		

Abendpass / Evening Pass (ab 17.55 Uhr) CHF 31.00
 Gültig für beliebige Fahrten bergwärts inkl. Rücktransport ab Weidli
 Valid for unlimited travel to Bussalp and return from Weidli

Schlittenmiete / Sledge rental, Snow Tubing

Schlitten, Rodel / toboggan, sledge	CHF 14.00
-------------------------------------	-----------

Preisänderungen vorbehalten / Prices subject to change



Grindelwald 11 12 Bussalp

Winterfreuden

Der mega Schlittelspass bei Tag und bei Nacht



Schlittel- und Wanderparadies · Paradise for sledging and hiking

Bussalp Grindelwald



- ### Schlittelwege/Sledge Runs
- City Run - der Klassiker/The Classical **Bussalp-Grindelwald**
 - Big Pintenritzz - der Hit/Our Hit **Faulhorn-Bussalp-Grindelwald**
 - Family Run - der Gemütliche/The easy one **Bussalp-Holzmaten-Rasthysi-Lochsteinen-Grindelwald**
- ### Nützliche Informationen / Useful information
- Schlittenvermietung / Sledge rental
 - Schlittenrückgabe/Deposit sledges
 - Winterwanderwege/Winter trails
 - Familien Schneepark / Family Snow Park
 - Einsteigeorte Schlittelweg Bussalp/ Bus stop Bussalp
- Blue Station, Tuftbach, Guggi-Säge, Oberall, Weidli

Bussalp - Bort Winterwanderung / Winter walk

• Wintervergnügen in einmaliger Gebirgslandschaft für die ganze Familie - An folgenden Daten werden geführte Winterwanderungen angeboten: Jeweils Donnerstag: 29.12.2011/5.1./26.1./9.2./23.2./8.3./22.3.2012
Info: Grindelwald Bus / Tel. 033 854 1616

• Winter pleasures for the whole family in unique mountain scenery - Guided winter walks will take place on the following dates: On Thursday: 29.12.2011/5.1./26.1./9.2./23.2./8.3./22.3.2012
Information: Grindelwald Bus / Tel. 033 854 1616

Wir bitten Sie, die Signalisierungen auf den Schlittelwegen zu beachten!
We kindly ask you to respect the signs along the sledge runs!

Sledge run with possibility of on-coming buses	Wrong	Right	End of sledge run	Sledge run closed 01.00-10.00 a.m.
Schlittelweg mit zulässigem Gegenverkehr des Linienbusses	Falsch	Richtig	Ende des Schlittelweges	Schlittelweg gesperrt 01.00-10.00 Uhr

Notfalldienst/ Emergency service Bussalp: Telefon 033 - 854 1616

Informationen: Grindelwald Bus • Tel 033 854 16 16 • Fax 033 854 16 10 • info@grindelwaldbus.ch • www.grindelwaldbus.ch

Schlittelwege/Sledge runs

• City Run - Der Klassiker/The Classical
Bussalp-Grindelwald
8 km Schlittelvergnügen für die ganze Familie in unvergleichlicher, sonniger Winterlandschaft. Optimal angelegt, bietet der «City Run» eine abwechslungsreiche und spritzige Schlittel-Abfahrt. 8km of tobogganing fun for the whole family in incomparable, sun-drenched winter scenery. The «City Run» is perfectly laid out and offers a varied and fun toboggan ride.

• Big Pintenritzz - Der Hit/Our Hit
Faulhorn-Bussalp-Grindelwald
12,5 km Schlittelvergnügen! Nach genussvoller Wanderung ab Bussalp oder First erreichen Sie auf den schönsten Winter-Parcourswegen der Alpen nach ca 2 1/2 Stunden den Faulhorn-Gipfel (2681 m). Sie geniessen anschliessend die längste Schlittelabfahrt Europas, Auge in Auge mit Eiger, Mönch und Jungfrau. Der absolute Höhepunkt für sportliche Naturgeniesser in Grindelwald!
A 2 1/2 hour walk from either First or Bussalp along one of the most beautiful winter footpaths in the Alps takes you to the Faulhorn (2681 m). From here you descend the longest sledge run in Europe down to Grindelwald whilst enjoying the splendid views of Eiger, Mönch and Jungfrau. This 12,5 km highlight is the ultimate experience for those who enjoy sport and being outdoors!

• Family Run - Der Gemütliche/The easy one
Bussalp-Rasthysi-Lochsteinen-Grindelwald
Auf den sich abwechselnden Wander- und Schlittelpartien werden Sie von der Erhabenheit der Bergwelt und der bezaubernden, sonnigen Winterlandschaft fasziniert sein!
Die familienfreundliche und gemütliche Alternative (auch mit Kleinkindern geeignet). On this varied winter footpath and toboggan run you will be fascinated by the eminence of the mountains and the magical, sun-blessed winter landscape!
The family-friendly and leisurely alternative (also suitable with small children).

• Bussalp-toboggans/ Sledges can be returned at the points marked on the map.

Sicherheit für Schlittler/Safety

Die passende Ausrüstung
Ziehen Sie sich mit Winterjacke, Schneehose und Handschuhen warm und wasserfest an. Beim Lenken werden die Füsse aktiv eingesetzt - tragen Sie deshalb hohe Schuhe mit gutem Profil. Für Kinder, aber auch für Erwachsene wird ein Schneesporthelm empfohlen, um Schädel- und Hirnverletzungen zu vermeiden. Eine Skibrille gehört ebenso dazu.

Sicher ankommen / Wie runterfahren?

- Wärmen Sie sich vor der Abfahrt auf
- Schlitteln Sie sitzend, nie auf dem Bauch liegend
- Binden Sie niemals Schlitten zusammen, ein solches Gefährt ist kaum kontrollierbar
- Kinderplastikboots sind nicht geeignet
- Passen Sie Ihr Fahrverhalten Ihrem Können und den Verhältnissen an, seien Sie bremsbereit
- Beim Überholen hat die vordere Person Vorrück, nehmen Sie Rücksicht
- Halten Sie nicht an unübersichtlichen oder engen Stellen, Bremsen Sie bei Gefahren ab und warnen Sie Nachfolgende
- Verlassen Sie die Fahrbahn rasch, wenn Sie gestürzt oder unten angekommen sind
- Laufen Sie am Rand der Schlittelbahn hoch
- «City Run»: Beachten Sie die Fahrplanzeiten der Busse. Beim Erörten des 3-Klanghorns und dem Herannahen des Linienbusses sofort anhalten und ausweichen
- Im Notfall: Unfallstelle absichern, erste Hilfe leisten, Rettungsdienst alarmieren

Und nun geniessen Sie die rasante Talfahrt!

Suitably equipped?
Please wear warm, waterproof clothing inclu-

ding anorak, ski pants and gloves. Whilst steering, your legs will be used actively - please therefore wear sturdy boots with a good sole. For children, as well as adults, a snowsport helmet is recommended to prevent the risk of head injuries. Ski goggles are also an absolute must.

Arriving safely / How to go about it

- Warm up before the descent
- Always sit, never lie on the toboggan
- Never tie toboggans together, such a contraption is hard to control
- Children's plastic boots are not suitable
- Adjust your speed according to your ability



and the conditions, always be prepared to brake

- When overtaking, the person in front has priority. Always sledge with consideration for others
- Never stop in narrow stretches and blind spots. Slow down on seeing a hazard and warn those behind you
- Leave the sledge run immediately on falling or arriving at the bottom
- Walk up the sides of the toboggan run
- «City Run»: Please take note of the bus time table. On hearing the 3-tone horn signifying the approach of the bus, stop immediately and stand aside
- In the case of an emergency: Secure the accident spot, administer first aid and alarm the rescue services

Now you can safely enjoy your thrilling descent!

(Reservation unbedingt notwendig; die Strecke ist nicht beleuchtet)
The highlight of your stay in Grindelwald could very well be a sledge ride at night. A cosy cheese fondue at the Bussalp Restaurant followed by a sledge run through the dark, wintry landscape is bound to be an unforgettable experience!
(Advance reservation necessary; the run is not lit)

Grindelwald Bus Tel. 033 854 16 16
Restaurant Bussalp Tel. 033 853 37 51

Familien Schneepark/ Family Snow Park

Nach Herzerlust herumtollen und sich im Schnee austoben! Gross und Klein üben sich auf einem vorbereiteten Gelände spielerisch und abwechslungsreich im Schlitten- oder Rodelfahren - wer wird wohl den Parallelschlalom im Schlittenfahren gewinnen? Oder Sie rauschen auf einem präurigen Gefährt, Snow Tubing genannt, den Hang hinunter, drehend, rutschend, wirbelnd, kreisförmig. Schneevergnügen an der Wintersonne für die ganze Familie - wach ein Spass!
Enjoy yourself to your heart's content and let off steam in the snow... Both young and old can have fun trying out tobogganning and sledging in a specially prepared area - who is going to win the parallel slalom in tobogganning? Or have a go at racing down the slope on a tyre-like inflatable-cased snow tubing...twisting, twirling, sliding, screaming!

Schlitteln bei Nacht/Sledging at night

Krönen Sie Ihren Aufenthalt in Grindelwald mit einer Abendfahrt auf die Bussalp. Unvergesslich bleiben die Schlittenabfahrten durch die nächtliche Winterlandschaft und die gemütlichen Stunden bei einem Käse-Fondue im Bergrestaurant Bussalp. Das Naturerlebnis ist haushaltlich...

Winterwandern/Winter hiking

Im Sonnengebiet Bussalp-First stehen Ihnen 48 km gepflasterte Wege für kürzere Spaziergänge und anspruchsvolle Schneewanderungen zur Verfügung. Fussgänger geniessen die Bewegung in traumhaft schöner Gebirgslandschaft.
The Bussalp and First area presents the winter rambler with a wide choice of over 48 km cleared snow trails, ideal for both gentle strolls and rather more demanding walks in snowy surroundings amongst beautiful mountain scenery.

Bis bald - willkommen auf Bussalp! See you soon on Bussalp!

QR: Bussalp / Aktual

